

Zeitschrift: Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie
Herausgeber: Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie
Band: 75 (1968)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen über Textilindustrie

Schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Redaktion: Letzigraben 195, 8047 Zürich

Inseratenannahme: Orell Füssli-Annoncen AG, Limmatquai 4, Postfach, 8022 Zürich

Adressänderungen: Robert Keller, Effretikonstrasse 564, 8307 Kindhausen

Druck und Versand: Buchdruckerei Lienberger AG, Obere Zäune 22, 8001 Zürich

Geschäftsstelle VET: Lindenweg 7, 8122 Pfaffhausen, PC 80 - 7280

Organ und Verlag des Vereins ehemaliger
Textilfachschüler Zürich und Angehöriger
der Textilindustrie

Organ der Zürcherischen Seidenindustrie-
Gesellschaft und des Verbandes Schweiz.
Seidenstoff-Fabrikanten

Organ der Vereinigung Schweizerischer
Textilfachleute und Absolventen der Textil-
fachschule Wattwil

75. Jahrgang

Sto.



Pz 45918

Inhaltsverzeichnis 1968

Von Monat zu Monat

Beachtliche Rückgänge des Fremdarbeiterbestandes	365
Bedeutende Exporte der schweizerischen Textil- industrie	65
Bedeutende Verbesserungen der AHV-Leistungen	329
Betriebsvergleich in der Seidenweberei	197
Die Grössengliederung der Industriebetriebe	298
Die Leinenindustrie berichtet	66
Die Textilzölle nach der Kennedy-Runde	1
Ein weiteres Jahr des Arbeitsfriedens in der Seidenweberei	29
Eine neue Ueberfremdungs-Initiative	169
Einheitliche Zahlungskonditionen in der Bekleidungs- industrie	329
Fortschrittliche Wirkerei- und Strickereiindustrie	29
Fremdarbeiter sind nach wie vor notwendig	197
Gegen ein Obligatorium in der Kranken- und Unfall- versicherung	366
Gestaltungswettbewerb der «Création»	225
Gut beschäftigte Seiden- und Chemiefaserweberei	137
Konzentrationstendenzen in der Textilindustrie	1
Mitgliederschwund bei den Gewerkschaften	170
Nachfragebelebung in der Textilindustrie	365
Neue AHV-Revision in Sicht	30
Neuordnung der Propaganda der Baumwoll- und Stickereiindustrie	226
Neuordnung des Textil-Veredlungsverkehrs mit der EWG	297
Neuorientierung der französischen Seidenindustrie	170
Positiver Einfluss der EFTA auf den Textilhandel	330
Rezession in der deutschen Textilindustrie	198
Steigender Seidenverbrauch in der Schweiz	65
Weiterer Ausbau der AHV	137
Wirtschaftspolitik im Zeichen des Wachstums	225
Zu viele Fremdarbeiter in der Statistik	2
Zum Rückzug der Ueberfremdungsinitiative	138
Zunehmende Ausfuhr von Textilien	297

Industrielle Nachrichten

Aspekte der portugiesischen Textilindustrie	300, 330
Baumwollwerbung in der Schweiz	367
Blick über die Grenze	138
Das Geheimnis der Leistung	170
Der Textilmechaniker	366
Der Textilsektor in der türkischen Industrialisierung	201, 226, 272
Die britische Textilindustrie und die Pfundabwertung	5
Die britische Textilindustrie zu Jahresbeginn 1968	34, 108
Die Neuregelung für ausländische Arbeitskräfte	106

Seite

Seite

Die schweizerische Seidenzwirnerei im Jahre 1967	107
Die schweizerische Textilindustrie im Jahre 1980	271
Die schweizerische Textil- und Bekleidungsindustrie und ihre internationale Stellung	4
Durchleuchtung des Schweizer Textilverbrauchs	30
Englischer Grossauftrag für schweizerische Webmaschinen	173
Importschutz für die Textilindustrie?	32
Polyester-Probleme in Grossbritannien	369
Steigende Rohbaumwollpreise — knappe Ver- sorgungslage	34
Steigender Textilexport aus Südirland	140
Verändert der Computer unser Leben?	66
Verbandsprobleme aus der Sicht der Wirkerei- und Strickereiindustrie	198
Zweite und verschärfte Fremdarbeiterinitiative	200

Handelsnachrichten

Die Lage der schweizerischen Baumwollindustrie	2, 245, 268
Die Lage der schweizerischen Seiden- und Chemie- faserindustrie	246, 268
Lagebericht der schweizerischen Seiden- und Rayon- industrie und des Handels	4
Schweizerische Textilmaschinen auf dem Weltmarkt und die Schweiz als Markt ausländischer Textil- maschinen im Jahre 1967	101

Volkswirtschaftliches Einmaleins

Das Inflationsproblem	298
Die Infrastruktur	370
Die Produktivität	269
Konjunktur und Wachstum der Volkswirtschaft	332

Kritisch beobachtet — kritisch kommentiert

Aus dem Wunschzettel eines Kunstkritikers	99
Die Stunde Null	270
Ein Streitgespräch	299
Einäugige Schweizer?	67
Es wird immer alles teurer!	3
Flucht in die Krankheit	331
Gefährliche Freizeit	199
Gewalt bedroht Wohlstand und Fortschritt	227
127 freie Tage erwarten uns 1968	31
Kennen Frauen das Einkommen ihres Mannes?	171
Mehr Mut zum Neuen	139
Neues über die berufstätige Frau	367

Betriebswirtschaftliche Spalte

Beruflicher Ansporn durch Lohngerechtigkeit	302
Das menschliche Chefbild	109
Die betriebswirtschaftlichen und industriepolitischen Konsequenzen aus den neuesten Fortschritten im Textilmaschinenbau	141
Erkenntnisse eines Unternehmers	36
Strukturwandlungen und ihr Einfluss auf die pädagogischen Prozesse	258, 301, 333, 371

Rohstoffe

Baumwolle, Leinen, Chemiefasern, Seide und Wolle in der modernen Faserwirtschaft	259
Bayer AG übernimmt den Verkauf der Faser VESTAN	304
Der Preis der Wolle	336
Ein «Lehrgang über Chemiefasern»	111
IWS — Technisches Zentrum in Ilkley/England	304, 335, 373
Neue Rohstoffe für die Teppichindustrie	36
Neues Material für Möbelstoffe von Du Pont	228
Polynosic — Fasereigenschaften	306
Probleme der Internationalen Seidenvereinigung	337
Produktion von Chemiefasern	19
«Qiana» in den Haute-Couture-Kollektionen	338
Weltproduktion und Weltverbrauch von Textilfasern	173
Wollmarke-Lizenz auch bei 20prozentiger Tierhaarbeimischung	35
20 Prozent mehr Seidenkokons in Italien	68

Spinnerei, Weberei, Wirkerei, Strickerei

Ausbau der ATLAS-MAK-Textilmaschinenfertigung	206
Automatische Schussdichtenkontrolle an der Webmaschine	151
Benninger liefert grösste Kontinue-Vorbehandlungsstrasse	379
Bestrebungen zur Lärmbekämpfung	174
Die klare Linie in der Putzereikonzeption	273
Die Teilautomation in der Stapelfaserspinnerei	69
Einige Aspekte der Wandlungen in der Textilindustrie	263
Grundlagen der Luft- und Klimatechnik I	306
Grundlagen der Unfallverhütung in der Textilindustrie	205
Isolierte Montage von Maschinen	176
«Jubilee Award» Auszeichnung des britischen Textilinstituts für Sulzer-Webmaschine	379
Kaltlicht an jedem Arbeitsplatz	380
Lärmwirkungen und Lärmschutz in der Industrie	174
Lufttechnik in der Textilindustrie	276, 306, 338, 341, 375
Lufttechnik in Textilbetrieben — Die Entwicklung in der Textillufttechnik	375
Lufttechnik in Textilbetrieben — Projektgrundlagen und Baukonstruktion	338
Lufttechnik in Textilbetrieben — Regelungen	341
Moderne Webegeschirre für automatische Einziehmaschinen	68, 116, 149, 178, 202, 228
Probleme der Automation in der Stapelfaserspinnerei	37
Technologische Untersuchungsergebnisse von teilautomatisierten Stapelfaserspinnereien	143
Ueber 50 % Marktanteil der Sulzer-Webmaschine in Deutschland	278
Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen zur Automatisierung in der Stapelfaserspinnerei	112
Zusammenarbeit auf dem Spezialgebiet der Weberei-automatisierung	119

Messen

ATME, International 1969	381
«Création» in neuer Form	381
Die Wiener Messe vor der Zürcher Presse	84
FAWEM 68	345, 381
Frankfurter Herbstmesse erfüllte die Erwartungen	315
Herrenmodewoche Köln fördert den internationalen Warenaustausch	183

ILMAC 68 — ein erneuter Erfolg	311
Interkama 1968	154
Internationale Fördermittelmesse in Basel	15, 84
Internationale Frankfurter Frühjahrsmesse 1968	46, 155
Internationaler Wäsche- und Miedersalon Köln mit Badebekleidung	184, 344
Interstoff	15, 207
Köln — Stadt der Herrenmode	312
Kölner Herrenmodewoche mit 640 Unternehmen aus 18 Ländern	237
Kölner Herrenmodewoche übertraf alle Erwartungen	279
Mehr Ausländer auf der Kölner Herrenmodewoche	154
Messen, Ausstellungen und Tagungen 1968	14, 47
Optik für die Automation	237
«Planten un Blumen» stellte sich der Schweiz vor	279
Pro Jahr vier Modemessen in Düsseldorf	380
Schweizer Mustermesse	153
Stabilisierung bei der Dornbirner Messe	279
Textirama 1968	119
Wäsche-, Mieder- und Bademode aus 20 Ländern	237
Wiener Internationale Messe	155

ITMA 67

Mess- und Prüfgeräte an der ITMA 67	6
Textilveredlungsmaschinen an der ITMA 67	8

Rückblick auf das Ausstellungsgut einzelner Textilmaschinenfabrikationsunternehmen an der ITMA 67

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon	120
Bräcker AG, Pfäffikon-Zürich	9
E. Fröhlich AG, Mühlehorn	40
Grob & Co. AG, Horgen	43
Maschinenfabrik Benninger AG, Uzwil	42
Maschinenfabrik Rieter A.G., Winterthur	10
Maschinenfabrik Rüti AG, Rüti	79
Maschinenfabrik Schärer, Erlenbach	41
Maschinenfabrik Schweizer AG, Horgen	44
SACM Mulhouse mit Fluggreifer-Webmaschine MAV ohne Schützen	83
W. Schlafhorst & Co., Mönchengladbach	81
SKF Kugellagerfabriken, Zürich	9
Société Alsacienne de Construction Mécanique (SACM) de Mulhouse	12
Zellweger AG, Uster	122

Schweizer Mustermesse

Aufruf zur Schweizer Mustermesse 1968	97
Der Bundespräsident zur Schweizer Mustermesse 1968	98
Die Struktur der schweizerischen Textilindustrie	99
Schweizer Mustermesse 1968 in neuem Gewand	97

Tagungen

Arbeitgeberprobleme der Textilindustrie	181
Betriebliche Bauplanung	280
Chemiefasertagung in Dornbirn; 7. Internationale	49, 152
26. Deutscher Färbertag in Wiesbaden	236
Die Bekleidungsindustrie zur Frage der Fremdarbeiterregelung und Billigpreisimporte	382
Eine bedeutende Fachtagung	47
Exportverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie, 25 Jahre	235
Fachtagung der Vereinigung Schweizerischer Textilfachlehrer und -fachlerinnen	382
Flammbare Textilien	347
Generalversammlung der AIUFFAS in London	381
Generalversammlung der SVF	124
Generalversammlung des Schweizerischen Seidenstoff-Grosshandels- und Exportverbandes	16
IFCATI-Jahresversammlung 1968 in Brüssel	346

Internationale Konferenz der Textilindustrie	280
Internationales Symposium über Baumwollforschung	49
XIII. Kongress der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten 1968 in Israel	317, 384
Marketing in der Textilwirtschaft	280
Messtechnik und Automation in der textilen Nassbehandlung	152
Optimistischer Ausklang der Internationalen Wollkonferenz	207
Präsidentenwechsel in der Zürcherischen Seiden- industrie-Gesellschaft	182
Schweizerischer Textildetaillisten-Verband	183
Seminar über Arbeitsbewertung und Leistungs- bewertung	318
Textilpflegezeichen	182
Textiltechnische Frühjahrstagung	86, 180
Textiltechnische Herbsttagung	318
Texturierte Garne — technologische und wirtschaft- liche Aspekte	206, 234, 316
Verband Schweizerischer Kunstseidefabriken	183
Zentralkommission der schweizerischen Seiden- und Rayonindustrie und des Handels	87
Zusammenarbeit zwischen Produktion und Handel in der Textilwirtschaft	348

Mode

Aktuelle modische Gewebe	282
Die schweizerischen Tendenzfarben 1969/70	283
Ein Modefest	157
Ein Unbehagen in der Mode?	385
Erfolgreiche Synthetiks	190
Herbst/Wintermode 1968/69 bei Grieder	321
«Le Rideau» — Modeschau für das Fenster	128
Mode aus Krefeld	351
Modetendenzen für Frühling/Sommer 1969	127
Schweizer Einkaufswoche für Herrekonfektion	127
Schweizer Modewochen Zürich; 52. und 53.	189, 351
Swiss Fashion Club auf neuen Wegen	156
Tendenzfarben Herbst/Winter 1968/69	18
«Triumph» ist Trumpf	320
VESTAN in der Schweiz	51
Wer macht die Mode?	89
Zürcher Mode-Nachturen	320
Zurich Model House Group	128
Zusammenarbeit der europäischen Bekleidungs- industrie	211

Jubiläen

25 Jahre Vierer-Gemeinschaft Horgen	287
100 Jahre Hch. Kündig & Cie., Wetzikon	391
100 Jahre Terlind	211
100 Jahre Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen	389
100 Jahre Vorarlberger Stickerei	90
Zum 100 Jahr-Jubiläum der Stickereiindustrie in Vorarlberg	238

75 Jahre «Mitteilungen über Textilindustrie»

Anmerkung der Redaktion	253
Baumwolle, Leinen, Chemiefasern, Seide und Wolle in der modernen Faserwirtschaft	259
Beratender Fachausschuss der «Mitteilungen über Textilindustrie»	253
Gratulationen	254
No. 1, 1. Jahrgang der «Mitteilungen über Textilindustrie»	255
Sinn und Zweck einer Fachzeitschrift	257
Spinnerei, Weberei, Wirkerei, Strickerei: Einige Aspekte der Wandlungen in der Textilindustrie	263
Strukturwandlungen und ihr Einfluss auf die pädagogischen Prozesse	258

Zum 75jährigen Bestehen der «Mitteilungen über Textilindustrie»	256
--	-----

Fachschulen

Ausbau der Textilfachschule Wattwil	216
Besuchstage 1968 der Textilfachschule Zürich	285
Die Abendschule der Textilfachschule Zürich	284
Jahresbericht der Textilfachschule Zürich	191
Programm der Winterkurse an der Textilfachschule Wattwil, Abt. St. Gallen	283

Personelles

Paul Aebi †	241
Hans Angehrn 70jährig	287
Hans Hermann Bodmer †	129
Rudolf Brauchbar 60jährig	190
Adolf H. Deucher sechzig Jahre alt	212
Geburtstagsgruss zum «Siebzigsten» von R. H. Stehli	158
A. W. Gemuseus 60jährig	392
Dr. Georg Heberlein 65jährig	19
Robert Honold 85jährig	91
Dr. Ulrich Kühn 60jährig	213
Dr. Franz Linden 60jährig	20
Neuer IWS-Generaldirektor	353
Dr. Ing. Walter Reiners 60jährig	286
Hans-Urs Schmidlin †	54
Moritz Schubiger, a. Direktor, 70 Jahre alt	392
Prokurist Hermann Triulzi im Ruhestand	159
Dr. Ernst Hellmut Vits 65jährig	324
Vom zaristischen Husarenleutnant zum Mitarbeiter der Textilfachschule Wattwil	52
Dr. Erich Wedekind †	20
Professor Dr. Karl Winnacker 65 Jahre alt	324
Zum Rücktritt von Ludwig Abraham	286

Rundschau

Aufstrebende und zukunftsgläubige Walder Textil- industrie	393
Aus dem Geschäftsbericht 1967 der Farbwerke Hoechst AG	189
Bargeldlose Gehaltszahlung auch in Zofingen	188
Basel—Zürich 2:1	321
Deutscher Textil-Protektionismus?	210
Die Geschichte der Collage	208
Die Glanzstoff AG ist optimistisch	189
Die Schweiz in Zahlen	239
Die Weberei-Assistentin — ein neuer attraktiver Lehrberuf	20
Eine Berufsberatertagung mit vorbildlichen Aspekten	240
Eine «Modereportage» vom Freischiessen 1504 auf dem Lindenhof	285
Generalversammlung der Gessner & Co. AG, Seiden- stoffwebereien, Wädenswil	188
Goodwill-Aktion der Spinnerei Streiff	240
Heberlein übernimmt Hasenclever & Hüser	188
Hochsaison für Seide	321
Im Zeichen der Partnerschaft	208
Lehrlingstagung 1968	394
Maschinenwirker- und Strickerlehrlinge auf Exkursion	354
Neuartige Nachwuchswerbung	160
Neues Zentrum der Textilanwendungstechnik	355
Neugestaltung der schweizerischen Tendenzberichte zur Herrenmode	241
Pressekonzferenz bei Terlinden & Co. in Küsnacht- Zürich	129
Produktionsbereinigung in der Textilveredlungs- industrie	240
Rechen-Center Rapperswil	323
Schlafhorst — Aufschwung auch im Rezessions- jahr 1967	355
Schlafhorst baut Wirkmaschinen	91
Schweizer Wollvereinigung besuchte New York	21

Schweizerische Textilindustrielle empfangen	285
120 Japaner	135
Schweizer Texturiermaschinen nach Rumänien	160
Swiss Fashion Group	161
Tage der offenen Tür	239
Tätigkeitsbericht 1967 der EMPA-C	186, 353
Textil hat Zukunft	322
Thalwiler Industriebetrieb jubiliert	354
Torrington-Canadian-Streik beigelegt	
Verein schweizerischer Textilindustrieller	323
Wolle — Synthetics	187
Verein schweizerischer Wollindustrieller	184
VST-Exkursion zur Firma Schiesser GmbH, Radolfzell	354
Wer schläft am besten?	91
Zusammenarbeit in der schweizerischen Textil-	
industrie	

Marktberichte

Rohbaumwolle	
17, 49, 87, 125, 162, 191, 214, 241, 281, 319, 350, 387	
Uebersicht über die internationalen Woll-	
und Seidenmärkte	
18, 50, 88, 126, 161, 192, 213, 243, 282, 318, 349, 388	

Literatur

An Introduction to Textile Printing	55
«AROVA 67»	92
Bindungslehre der Kettenwirkerei	216
«Bulletin Oerlikon»	56, 396
«Caspar Honegger»	394
Der Einfluss der Texturierung synthetischer Endlos-	
garne auf die Einsatzmöglichkeiten im Bekleidungs-	
sektor	215
«Die Kugellager-Zeitschrift»	92
Die Praxis des Rauhens	288
Die Reise des Jahrhunderts	55
«Die 4 von Horgen»	244, 287
«Elégance Suisse» — die neue Exportfachschrift	
für die schweizerische Bekleidungsindustrie	244, 288
Farbmessung	215
100 Jahre Schaffhauser Wolle	56
«d'Joweid»	21
Kann eine umfassende Sozialversicherung alle ärzt-	
lichen Dienstleistungen garantieren?	288
Lehrbuch für Webereifacharbeiter	244
Polyester — physikalische und chemische Eigen-	
schaften	288
Qualitätsbestimmende Merkmale von Tierhaaren	244
Reaktion aktivierter Sebacinsäureester mit Hexam-	
ethylendiamin in wässrigen Emulsionen und deren	
Anwendung zur Antifilzausrüstung von Wolle	55
«Rieter»	21, 396
Soziologen untersuchten die Einstellung der Gesell-	
schaft zur Naturwissenschaft und Technik	243
Standort und Struktur der Baumwollindustrien	
in den EWG-Staaten	288
Statistische Kontrollmethoden in der Textilindustrie	289
Taschenbuch für die Textilindustrie 1968	132
Textured and Novelty Yarn Processes	54
Texturierte Garne	356
Verdrängung des Menschen durch Automation?	244
Viscosuisse — Technische Broschüre Nr. 3	356
«Zürcher's Seidenpost»	55

Vereinsnachrichten

Verein ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

An die Ehemaligen des Schuljahres 1947/48	
der Textilfachschule Zürich	94
Besuch des VET bei der J. R. Geigy AG in Basel	293
Chronik der Ehemaligen	
25, 59, 95, 134, 167, 194, 221, 249, 295, 325, 359, 397	
Förderung der Zusammenarbeit und Menschenführung	95
Generalversammlung 1968	24
Generalversammlung des VET im Zeichen	
der ITMA 67	93
Instruktionskurs über Rüti-Webmaschinen	166
Kurs über Grundlagen des betrieblichen	
Rechnungswesens	133
Kurs über Identifikationsmethoden für die	
Textilfasern	58
Kursprogramm 1967/68	24
«Limmat» ahoi!	248
Marketing, Verkaufsorganisation und Verkaufs-	
leitung	95
Synthetische Garne im Examen	94
Unterrichtskurse 1968/69	291, 325, 359, 397
VET-Exkursion: Wie die Masche bunt wird	194
Veteran Otto Schaufelberger †	59
Voranzeige betr. Mondscheinfahrt	133, 166
Voranzeige, Generalversammlung des VET	397
Adolf Zuber, Vizedirektor der Weisbrod-Zürcher AG †	291
Zum neuen Jahr	24

Schweizerische Vereinigung von Färbereifachleuten

Mikroskopiekurs	217
SVF Sommertagung «Wolle»	125, 152, 235

Vereinigung Schweizerischer Textilfachleute und Absolventen der Textilfachschule Wattwil

Besuchstag der Textilfachschule Wattwil	193
Die VST in Horgen	92
Exkursion in die Firma Schiesser, Radolfzell	23, 130
Frühjahrstagung und 60. Hauptversammlung	57, 130
Martin Hefti †	218
Kurs über die Anwendung der mathematischen Sta-	
tistik in der Produktions- und Qualitätskontrolle	
textiler Erzeugnisse	23
Kurs über Lufttechnik in der Textilindustrie	22, 163, 247
Kurs über mathematische Statistik in der Produk-	
tions- und Qualitätskontrolle textiler Erzeugnisse	
	290, 395
Mitglieder-Umfrage VST	324, 358
Neujahrswünsche	22
Rückblende ITMA 67	164
Rückblick 1968, Ausblick 1969	395
1000 VST-Mitglieder	193
Textilfachschule Wattwil — Bericht über	
das Jahr 1967	220
Textilfachschule Wattwil: Ständig steigende	
Schülerzahlen	358
VST-Hauptversammlung vom 24. Februar 1968	
in Horgen	22

Firmennachrichten

21, 56, 60, 195, 216, 217, 247, 289, 290, 295, 357, 358
